

Rapport annuel de 1999 du

# SERVICE DE POLICE DE WINNIPEG



**VISER L'EXCELLENCE**

# Viser l'excellence

## Message du chef de police

Ma première année à temps plein comme chef de police a consisté en une diversité de défis, d'innovations et de changements pour le Service de police de Winnipeg qui se consacre à la poursuite de l'excellence.

Cela a été manifeste en 1999 alors que nous avons célébré notre 125<sup>e</sup> anniversaire de fondation. Le dévouement d'hommes et de femmes collaborant tous à faire de Winnipeg un endroit sécuritaire où il fait bon vivre et élever une famille est en soi une réalisation dont nous pouvons tous être fiers.

Notre participation aux Jeux panaméricains a ajouté du panache à notre année anniversaire. Nos effectifs ont donné une performance extraordinaire - assurer la planification et la prestation de services alors que les feux des projecteurs du monde entier étaient braqués sur Winnipeg.

Je suis particulièrement fier du travail de l'Unité des incendies criminels qui est née de la coopération du Service d'intervention d'urgence et du Bureau du commissaire aux incendies. Ces efforts conjugués ont permis de réduire énormément le nombre des incendies criminels au cours de la dernière partie de l'année.

Je compte continuer à mettre l'accent sur la collaboration entre le Service de police de Winnipeg et les autres organismes, tout en n'oubliant pas que l'objectif général est d'assurer la sécurité et la tranquillité des collectivités de la ville. Au terme de ma première année en tant que chef de police, j'estime pouvoir affirmer que nous sommes sur la bonne voie et je suis très enthousiaste quant à ce que l'avenir réserve à notre Service et aux citoyens de Winnipeg.



**Le chef de police,**

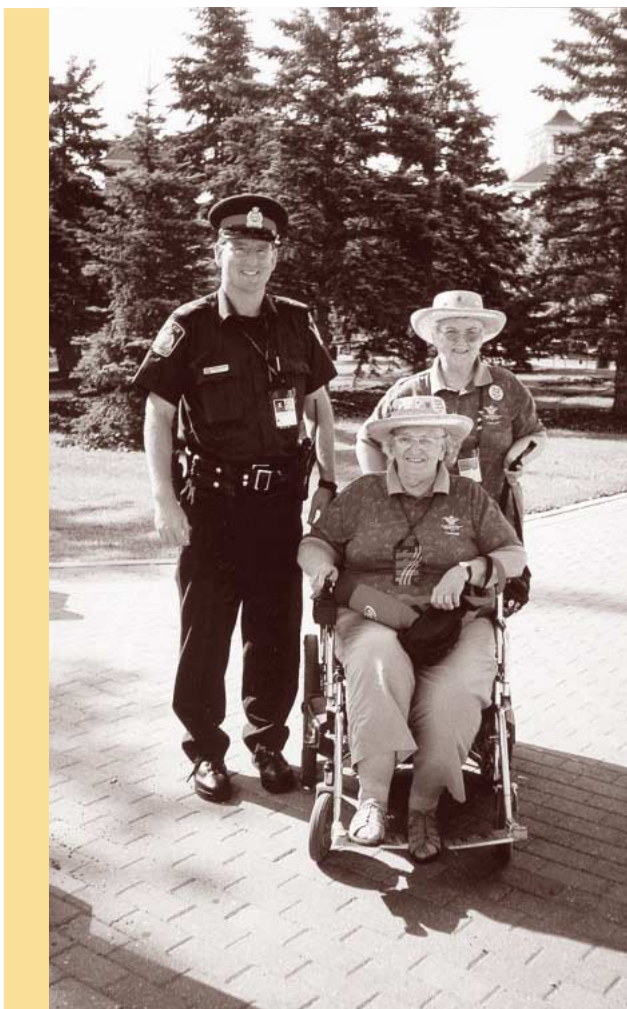
A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J.J. Ewatski'. The signature is fluid and stylized, with a prominent loop at the end.

**J.J. Ewatski**

# Énoncé de mission

« Offrir à la population de Winnipeg des services en constante amélioration grâce à un engagement continu au service de la collectivité »

VISER  
L'EXCELLENCE



Le Service de police de Winnipeg est heureux de vous présenter son Rapport annuel de 1999. Nous avons relevé au cours de cette année une diversité de défis, ce qui profitera aux Winnipegois et aux effectifs du Service. Au fur et à mesure que nous avancerons, nous continuerons à prendre des initiatives visant à accroître la sécurité publique.

# Fondations solides — Évolution de 1874 à 1999



Un nouveau millénaire - Quel moment propice pour célébrer le 125<sup>e</sup> anniversaire du Service de police de Winnipeg! Nous sommes fiers de faire partie d'un service dont la création date d'avant le tournant du siècle et dont la pierre angulaire pour le XXI<sup>e</sup> siècle est l'engagement au service de la collectivité. C'est exactement ce que nous a permis de célébrer l'année qui vient de s'écouler - célébrer 125 années de présence dans la collectivité ainsi que les 1 528 policiers et membres du personnel qui font du Service de police de Winnipeg ce qu'il est aujourd'hui.

Notre création remonte au 23 février 1874, moment de la nomination du premier chef de police de Winnipeg, John S. Ingram. Peu de temps après, deux agents de police sont embauchés pour servir la population de Winnipeg qui compte alors 1 869 citoyens. Aujourd'hui, après 125 années de croissance, la Ville de Winnipeg en est à son quinzième chef de police, Jack Ewatski, qui est fier de diriger un organisme à nul autre pareil. En ce début de nouveau siècle, nous allons continuer à progresser en misant sur les liens solides qui nous unissent aux 628 100 citoyens de Winnipeg. Nous faisons partie de la collectivité, la base de notre croissance.

  
125  
ans

## Retour aux sources

### 125<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DU SERVICE DE POLICE DE WINNIPEG

Nous avons commémoré notre fondation le 23 février 1999. Le chef Jack Ewatski et le maire Glen Murray ont contribué à recréer la cérémonie de signature de l'Arrêté original de 1874. Des agents ont défilé en uniforme d'époque pour aider à lancer cette cérémonie commémorative ainsi que les autres festivités qui ont eu lieu tout au long de l'année, y compris l'exposition du Service de police de Winnipeg à la Fourche où dix mille visiteurs se sont rassemblés, à l'endroit même où Winnipeg a pris naissance, pour venir célébrer avec nous notre histoire.



VISER  
L'EXCELLENCE



## Ambiance de fête

### MAINTIEN DE L'ORDRE AUX XIII<sup>E</sup> JEUX PANAMÉRICAINS

Notre participation aux Jeux panaméricains marque un autre moment dynamique de notre année anniversaire. Les organisateurs des Jeux n'ont eu que des éloges à faire au sujet de notre rendement. Les Winnipegois et les visiteurs se sont sentis en sécurité. Les policiers se sont montrés accueillants et ont accepté de poser pour les photographes. S'il faut en croire les propos que l'on entendait dans les rues pendant les Jeux, le Service de police de Winnipeg a produit une forte impression sur les nombreux visiteurs. L'excellence de l'organisation a été manifeste tout au long des deux semaines qu'ont duré les Jeux. Sur le plan financier, nous avons respecté les prévisions budgétaires. En tout et pour tout, il ne s'est produit que quelques incidents mineurs, et le Service a reçu très peu d'appels. C'est là un véritable tour de force, compte tenu de l'ampleur des Jeux, ce qui est très révélateur du professionnalisme et du savoir-faire de notre Service.

## Une première au Canada

### MOTIF DE FIERTÉ POUR LES MEMBRES DU SERVICE

Notre Service est fier d'avoir été le premier service de police canadien à se doter de ses propres couleurs. Nos couleurs, que représente un drapeau, sont tirées de la tradition militaire et sont un hommage à la mémoire des membres du Service qui ont été tués pendant qu'ils étaient en fonction ou pendant qu'ils accomplissaient des actes de bravoure. C'est l'ex-lieutenant-gouverneur du

Manitoba, Monsieur Yvon Dumont, qui a présenté les couleurs du Service à l'occasion d'une cérémonie tenue le 19 février. C'est également à cette occasion qu'a eu lieu la collation des promotions de la 128<sup>e</sup> classe de recrues.



### JEUX PANAMÉRICAINS DE 1999

Les XIII<sup>e</sup> Jeux panaméricains constituent le plus grand événement sportif jamais tenu en Amérique du Nord après les Jeux olympiques d'été de Los Angeles et d'Atlanta.

Après environ deux ans de préparation et un total de 44 766 heures-personnes de planification et de travail, les Jeux nous ont laissé un sentiment de fierté pour Winnipeg comme ville hôte.

### PRÉSENTATION DES COULEURS

Membres auxquels on a rendu hommage :

Bernard W. Snowden, 1918

John Verne, 1934

Charles Gillis, 1936

John McDonald, 1940

James E. Sims, 1950

Leonard Shakespeare, 1969

Ronald E. Houston, 1970



## À l'aube d'un siècle nouveau

### UN BRILLANT AVENIR

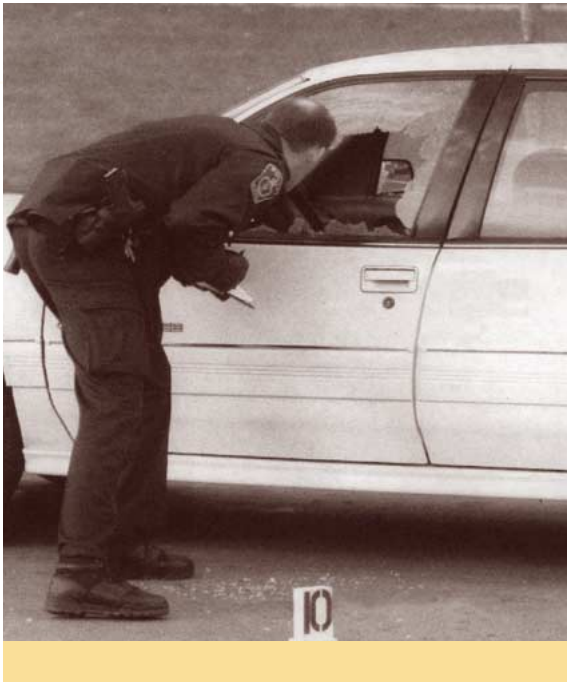
Nous sommes profondément déterminés à offrir le meilleur service qui soit aux Winnipegois. Nous envisageons l'avenir avec optimisme et continuons à viser l'excellence.

### PASSAGE À L'AN 2000

C'est en 1999 qu'ont pris fin les innombrables essais et qu'ont été complétées les modifications à l'infrastructure de nos systèmes informatiques et de notre réseau, y compris aux systèmes critiques de mission comme le Système informatisé des dossiers et des communications, sans oublier les interfaces 911 et de communication avec les systèmes des organismes extérieurs et les systèmes non critiques. Le personnel de la Section des systèmes d'information s'est montré particulièrement vigilant la veille du Jour de l'an afin que se fasse en douceur le passage au nouveau millénaire. Ses efforts ont été récompensés : il n'y a eu aucun problème.

## Stratégies pour l'amélioration de la sécurité publique

VISER  
L'EXCELLENCE



### EXAMEN OPÉRATIONNEL

Afin de maintenir les liens solides qui nous unissent aux citoyens de Winnipeg, nous avons créé le Comité d'examen opérationnel à qui nous avons confié la tâche d'examiner les activités courantes du Service. Le Comité a examiné les activités de la Division des policiers en uniforme, la Division de la circulation routière et la Division des policiers en civil ainsi que les secteurs de prestation des services et de contrôle de la qualité. La plus grande difficulté à laquelle fait face le Service est de créer un climat dans lequel tous les policiers, quelle que soit leur affectation, peuvent commencer à travailler avec les quartiers qu'ils servent. Grâce à l'examen de notre structure et de nos méthodes, nous pourrions améliorer la prestation des services que nous offrons. Ces changements ne constituent que la première étape vers la réalisation de notre objectif qui est de rendre plus efficace et efficient le Service de police.

## Relever le défi de demain

### SYSTÈME INFORMATISÉ DE DACTYLOSCOPIE

Nous nous sommes procuré au cours de l'année un nouveau système informatisé de dactyloscopie très puissant, l'un des plus avancés au monde sur le plan technologique. Il s'agit d'une réalisation remarquable que nous devons aux efforts conjugués de la Section des systèmes d'information et de la Section de l'identification. Ce système permet aux enquêteurs d'insérer des empreintes digitales latentes dans une base de données qui en contient des millions et d'obtenir une réponse en quelques minutes. Nous ne cessons d'être aux aguets de nouvelles technologies qui nous permettront de relever les défis de demain.



## Faire de Winnipeg une ville plus sûre et saine

### FORCE DE FRAPPE CONTRE LES INCENDIES CRIMINELS

Dans le but de faire de Winnipeg une ville plus sûre et plus saine, le Service s'est doté d'une section de lutte contre les incendies criminels. La Section des incendies criminels travaille en collaboration avec les Services d'intervention d'urgence et le Bureau du commissaire aux incendies afin de réprimer les incendiaires. Les résultats obtenus jusqu'à ce jour sont très encourageants. Depuis sa création à l'automne, la Section des incendies criminels a enquêté sur 424 incendies, a procédé à 48 arrestations et a porté 235 accusations, et ce, relativement à des dommages estimés à 3,2 millions de dollars. La Division des services communautaires a entrepris de faire des exposés éducatifs aux élèves des écoles élémentaires en guise de mesure de prévention contre les incendies criminels.

VISER  
L'EXCELLENCE

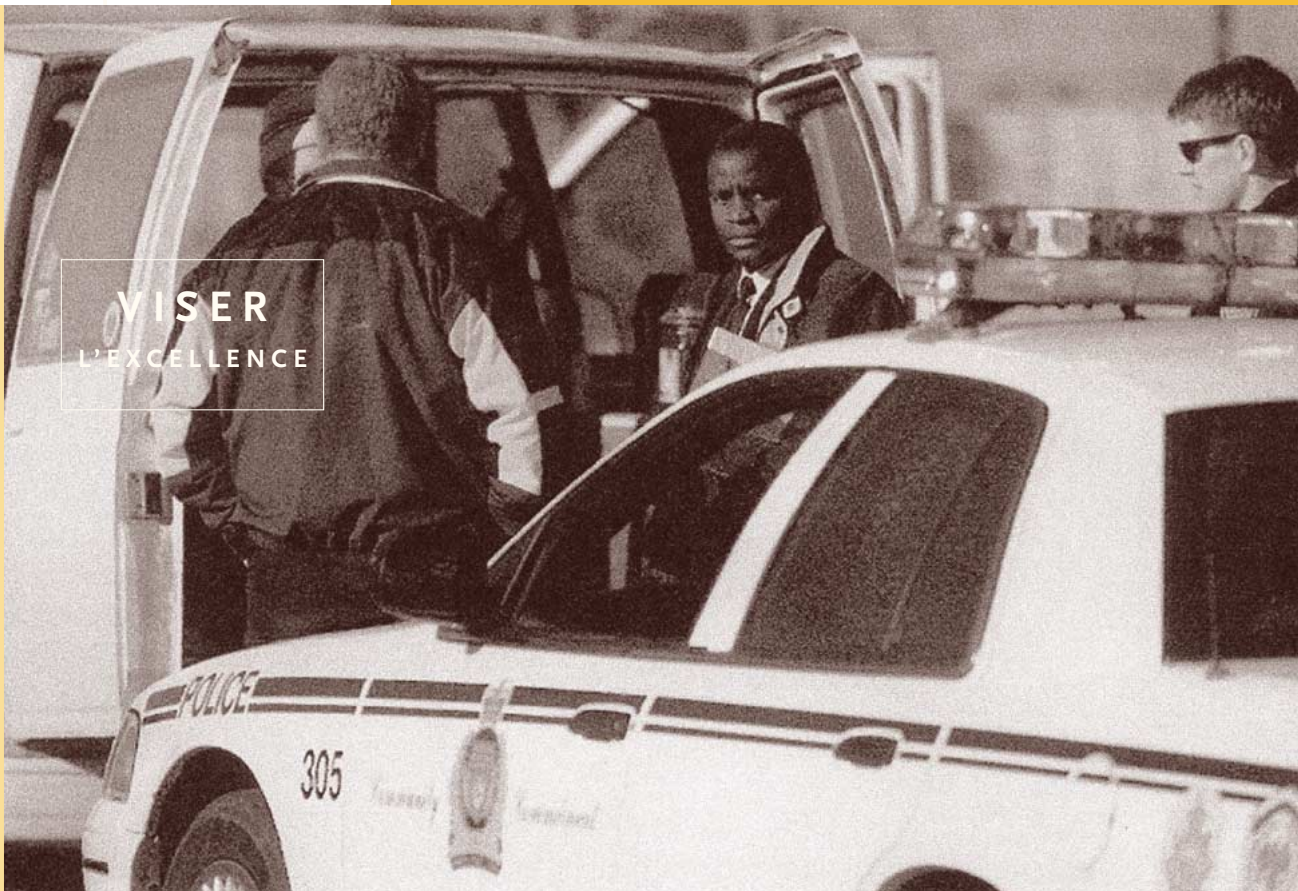


## Engagement continu au service de la collectivité

### **SENSIBLE AUX BESOINS DE LA COLLECTIVITÉ**

La Division des policiers en uniforme, toujours aussi forte et dévouée, a répondu à 163 497 appels de toutes sortes en 1999, jour et nuit, ce qui, en moyenne, représente un appel toutes les trois minutes. Nos policiers comprennent le sérieux, la complexité et souvent la dangerosité du travail qu'ils sont appelés à accomplir. Ces personnes hautement qualifiées et dévouées jouent un rôle crucial : elles fournissent les renseignements dont ont besoin les équipes spécialisées et leur ouvrent la voie. Elles sont le cœur et l'âme du Service.

**VISER**  
L'EXCELLENCE



# Information du public

## INFORMER LA POPULATION

L'activité criminelle touche tout le monde. L'information demeure encore la meilleure défense contre le crime et le meilleur moyen d'accroître la sécurité des Winnipegois. La Division des services communautaires offre une vaste gamme de programmes d'information et de formation visant à conscientiser à l'activité criminelle et à accroître la sécurité. Les sujets sont aussi variés que divers : ils vont de la prévention du crime à l'aide à apporter aux victimes d'actes criminels. Dans le rapport annuel de cette année, nous présentons « Agir » et « Opération Mise en garde contre les dangers de la rue ».



## AGIR

Agir est une initiative de prévention du crime destinée aux résidents privés de la Ville. Ce programme a pour but d'enseigner aux Winnipegois comment élaborer leurs propres stratégies de sécurité personnelle. Des exposés multimédia sont offerts partout dans la Ville aux résidents qui désirent y assister. Les policiers répondent aux demandes des groupes intéressés qui désirent des exposés sur des sujets précis en matière de prévention du crime. Nous travaillons également en collaboration avec Perspectives des aînés et les Services aux victimes âgées dans le but de sensibiliser davantage aux dangers les adultes de 50 ans et mieux.

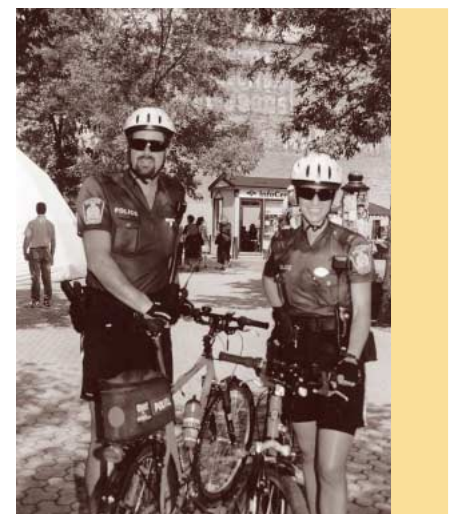
## OPÉRATION MISE EN GARDE CONTRE LES DANGERS DE LA RUE

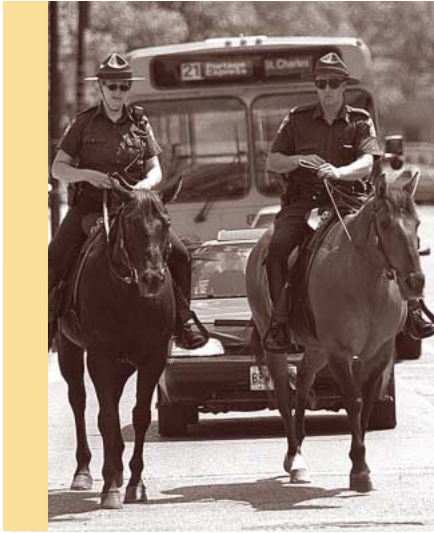
Opération Mise en garde contre les dangers de la rue est un programme de prévention du crime qui vise à accroître la sécurité des quartiers. Nous nous associons à des organismes extérieurs afin d'atteindre des objectifs communs qui sont d'assurer une plus grande sécurité aux quartiers, aux foyers et aux citoyens. Opération Mise en garde contre les dangers de la rue consiste en 14 étudiants travaillant pendant trois mois à faire des inspections de sécurité de porte-à-porte. Ils déterminent les endroits des maisons les plus vulnérables à la criminalité et donnent des conseils de sécurité personnels aux résidents ainsi que des renseignements sur les organismes de sécurité qui existent dans le quartier. Ces associations se sont révélées efficaces pour ce qui est d'aider les citoyens à prévenir le crime.

## AGIR

### SUJETS D'EXPOSÉS

Sécurité personnelle, Sécurité du quartier, Sécurité des aînés, Sécurité des enfants, Prévention des incendies criminels, Prévention des graffitis, Protection contre les agressions sexuelles, Dénonciation des crimes et déclaration des urgences.





## Établir des liens

### STRATÉGIES DE SÉCURITÉ DU CENTRE-VILLE

Le Service de police a élaboré un plan global à neuf points afin de régler les problèmes de sécurité propres au centre-ville. Ce plan a été mis en œuvre en 1998 grâce aux policiers du centre-ville, aux diverses divisions du Service de police, à la ZAC du centre-ville et aux autres intéressés. Les résidents et les propriétaires d'entreprise ont dit avoir remarqué une nette amélioration. Et ce n'est pas fini. Le Service poursuit ses efforts afin d'assurer la stabilité, l'espoir et la croissance des quartiers du centre-ville.

## Solution de rechange éducative

### RÉDUIRE LA PROSTITUTION DE RUE

La Division des mœurs a élaboré, en collaboration avec le ministère provincial de la Justice, un programme de déjudiciarisation pour les hommes qui sont arrêtés pour avoir sollicité des services de prostitution. En 1999, dans le cadre de ce programme, 76 « clients » contre lesquels des accusations avaient été portées ont été dirigés vers un programme d'éducation (école des clients) au lieu d'être traduits en justice. Cette mesure vise à réduire la prostitution de rue. Cette expérience révélatrice a eu des effets positifs sur les contrevenants qui ont aussi eu droit à d'autres ressources.

La Division des mœurs a aussi mis en œuvre un programme de déjudiciarisation pour les prostitués tant du sexe masculin que féminin, et ce, grâce aux fonds générés par l'école des clients et à la collaboration de l'Armée du salut, de Liaison routière, du Service de probation, de Ressources de formation et d'emploi pour les femmes et du ministère provincial de la Justice. Ce programme est offert aux prostitués et prostituées qui sont arrêtés pour « sollicitation ». Le Programme de déjudiciarisation pour prostitués et prostituées a reçu, en 1999, un prix provincial pour la prévention du crime en raison de ses succès au Manitoba. Ce prix lui a été présenté par le ministre de la Justice et procureur général du Manitoba.



# Force de la collectivité

## FORMATION DE PARTENARIATS

Nous, membres du Service de police de Winnipeg, sommes déterminés à continuer d'améliorer les services que nous offrons aux citoyens de Winnipeg. Notre objectif est d'assurer la sécurité des Winnipegois en nous efforçant d'être plus sensibles aux besoins communautaires. Nous encourageons la collectivité à prendre part à nos stratégies qui visent à faire de Winnipeg une ville plus sûre.

Nous nous proposons d'être plus accessibles, plus efficaces et plus efficaces tout en poursuivant la mise en œuvre de notre philosophie de police communautaire. Nous avons déjà amorcé le travail en intégrant les Sections de soutien communautaire qui comprennent les centres de service, les agents de police communautaire et les patrouilles pédestres de quartier. Nous allons continuer à mettre en œuvre de nouveaux programmes qui nous aideront à atteindre nos objectifs.



VISER  
EXCELLENCE

### CENTRES DE SERVICES DE POLICE COMMUNAUTAIRE

Ces centres sont répartis dans tout Winnipeg et situés à l'intérieur même des quartiers, ce qui facilite l'accès aux services de police. Chaque centre est doté de policiers et de bénévoles. Les citoyens peuvent y déposer des plaintes concernant des cas non urgents, déclarer des accidents et recevoir des renseignements et des conseils. Ce mode de fonctionnement permet de libérer des ressources qui peuvent répondre aux appels d'urgence et mener des enquêtes criminelles urgentes.

### AGENTS DE POLICE COMMUNAUTAIRE

La Section de soutien communautaire du Service de police de Winnipeg est dotée d'agents de police communautaire (APC) qui travaillent en collaboration avec les gens du quartier, ce qui leur permet d'acquérir un sens de responsabilité communautaire. Ces agents répondent aux appels de service non urgents et s'occupent des problèmes qui n'exigent l'intervention que d'un seul policier. Ils sont très actifs au sein de leur quartier où ils organisent une grande variété d'activités.

### AGENTS DES PATROUILLES PÉDESTRES DE QUARTIER

Comme les agents de police communautaire, les agents des patrouilles pédestres de quartier sont affectés à un quartier particulier, ce qui leur permet de patrouiller un petit secteur où le taux de criminalité est élevé. De la sorte, les agents des patrouilles pédestres de quartier sont en mesure de mieux connaître la population de leur secteur et les problèmes qui leur sont propres, tout en assurant une grande visibilité policière, ce qui contribue à prévenir les actes criminels et les activités perturbant l'ordre public.

## Clubs de loisirs de la police

### CLUBS DE LOISIRS

En tout, 13 clubs de loisirs ont été mis à la disposition des jeunes un peu partout dans la ville.



### DES MESURES POSITIVES POUR LES JEUNES CITADINS

Les clubs de loisirs de la police de Winnipeg constituent des endroits sûrs où les jeunes peuvent s'adonner à des activités récréatives saines au lieu de flâner dans les rues où ils sont exposés à de nombreux dangers. Ces clubs ont reçu plus de 40 000 visites de la part de jeunes âgés entre 13 et 17 ans. Ces clubs, qui donnent aux jeunes le sentiment d'appartenir à une communauté, permettent aussi de créer des liens entre les jeunes et la police.

## Graffitis

### PARTENARIATS EFFICACES

Dans le but de lutter contre le type de vandalisme que constituent les graffitis, nous continuons à participer au programme municipal d'élimination des graffitis qui s'intitule Tous ensemble contre les graffitis. Il a été déterminé qu'une approche combinant l'application de la loi, l'éducation, l'aménagement de l'environnement et la suppression rapide des graffitis se révélait nécessaire pour régler le problème. À cette fin, l'agent de prévention des graffitis travaille en collaboration avec les citoyens, les entreprises et d'autres organismes s'intéressant à l'élimination des graffitis.

VISER  
L'EXCELLENCE

### PROGRAMME D'ÉLIMINATION DES GRAFFITIS

Imaginez un immeuble de trois mètres de hauteur s'étendant de la rue Main jusqu'à la limite ouest de la ville, le long de l'avenue Portage, et vous aurez une idée des graffitis qui ont été enlevés à plus de 2 000 endroits différents.



## Reconnaissance de la diversité culturelle

Le Service de police de Winnipeg continue à tenir compte des groupes culturels afin d'améliorer les communications et de former des partenariats efficaces. Cette année marque l'établissement du premier cercle de partage avec la collectivité autochtone. Le chef de police, Jack Ewatski, a rencontré plus de 100 résidents du centre-ville et du nord de la ville dans le cadre d'un cercle de la parole. Bien que Monsieur Ewatski ait tenu plusieurs tribunes libres tout au long de l'année, le cercle de la parole a permis aux membres de la collectivité autochtone de discuter des rapports qui existaient entre eux et la police, et ce, dans leur cadre traditionnel. Le Service de police de Winnipeg participe également, en compagnie du groupe *Aboriginal Ganootamaage Justice Services of Winnipeg*, au projet pilote de trois ans qui préconise le recours aux principes de justice réparatrice s'inspirant de la culture et de la spiritualité autochtones. Il s'agit d'un projet de déjudiciarisation qui vise à faire baisser le taux des récidives criminelles chez les Autochtones. S'ajoute à cette initiative de reconnaissance de la diversité culturelle le Programme de sensibilisation aux Autochtones qui est offert aux membres du Service.

## Soutien des citoyens

La Section d'aide aux victimes d'actes criminels du Service de police de Winnipeg a connu une année très occupée. Les chargés de cas de la Section ont pris contact avec 10 261 citoyens de Winnipeg qui ont été victimes d'un acte criminel ou d'une tragédie. À ces personnes, la Section a offert un soutien affectif, des renseignements de police et judiciaires ainsi que des services d'aiguillage vers d'autres organismes. C'est en partenariat avec le ministère provincial de la Justice que la Section assure la prestation de ce programme d'envergure provinciale. Afin de faciliter les visites à domicile, la province a donné à la Section une fourgonnette de marque Caravan Dodge. La Section d'aide aux victimes d'actes criminels continue à s'associer à divers groupes juridiques et communautaires et continuera à jouer un rôle actif et dynamique dans le domaine de l'aide aux citoyens qui ont été victimes d'un acte criminel ou d'une tragédie.

## Programme d'application du couvre-feu

Les jeunes contrevenants récidivistes continuent à poser un problème. En 1999, le Service de police a porté des centaines d'accusations pour violation de couvre-feu. Aujourd'hui, les juges ont de plus en plus recours au couvre-feu comme moyen d'accroître la sécurité du public et de contrôler les activités et les déplacements des jeunes accusés d'infractions criminelles.

### PROJET PILOTE

Le groupe *Aboriginal Ganootamaage Justice Service of Winnipeg* est un projet de déjudiciarisation qui vise à faire baisser les récidives criminelles.

### SECTION D'AIDE AUX VICTIMES D'ACTES CRIMINELS

Les soixante chargés de cas bénévoles de la Section ont donné plus de 10 000 heures au Service de police et aux citoyens de Winnipeg.

VISER  
L'EXCELLENCE



## Circulation routière

VOISER  
L'EXCELLENCE

### RENDRE NOS RUES PLUS SÛRES

L'objectif de la Division de la circulation routière est de contribuer à un environnement sécuritaire pour les véhicules et les piétons. En plus de mettre l'accent sur la conduite en état d'ébriété, la Division s'efforce de résoudre les problèmes liés à la sécurité routière comme l'entretien des véhicules, les excès de vitesse et l'utilisation des ceintures de sécurité. La Division a tenu deux campagnes d'application des règlements de limite de vitesse en 1999. En moins de quatre semaines, la police a remis environ 4 660 avis d'infractions provinciales, dont 2 348 pour excès de vitesse. La Division poursuit son travail d'élaboration de programmes éducatifs et d'application de la loi en vue de faire baisser ces chiffres.

Rendre les routes du Manitoba plus sûres exige les efforts de personnes dévouées et déterminées. Nous sommes fiers de nos 12 agents qui ont reçu un « Roadwise Efficiency Award » en 1999 pour leur contribution exceptionnelle à la sécurité routière. Ces

prix ont été remis au nom de la Société d'assurance publique du Manitoba. Ensemble, nous allons continuer à travailler à accroître la sécurité sur nos routes.

## Unité canine

### PROGRAMME DE FORMATION ET D'ACCRÉDITATION DE L'UNITÉ CANINE

En 1999, l'Unité canine du Service de police de Winnipeg a mis en œuvre un programme d'élevage de chiens comme moyen de se pourvoir en chiens policiers de qualité. La première portée a donné deux chiots mâles convenables, Reno et Bandit, qui seront formés dans le cadre du Programme. Ces nouveaux chiens policiers seront prêts à entreprendre leurs fonctions en septembre prochain. L'Unité a également commencé la formation et l'accréditation de plusieurs organismes extérieurs. De plus, les trois chiens détecteurs d'explosifs du Service ont été beaucoup utilisés pendant les Jeux panaméricains. Tous les jours, ils ont travaillé avec l'escouade antibombe, fouillant les lieux de présentation des jeux pour assurer la sécurité des athlètes et des citoyens.



# Notre but : toujours exceller

## CITATIONS – RENDEMENT AU-DELÀ DES OBLIGATIONS

Le Service de police de Winnipeg reconnaît le travail exceptionnel, l'initiative, le courage et le dévouement dont ses membres font preuve, souvent au détriment de leur propre sécurité. Nous sommes fiers des 55 citations que nos policiers ont obtenues au cours de l'année. Ces citations vont de l'aide apportée sur le lieu d'un accident de la route au sauvetage d'une personne en train de se noyer.

En 1999, l'Association canadienne des policiers a remis des prix d'excellence à deux de nos membres, à savoir les agents Don MacLennan et Dale McMillan, dont l'action a été déterminante dans le sauvetage d'un homme qui menaçait de sauter du pont de la rue Arlington. Non seulement l'homme en question se tenait sur une poutre en béton qui surplombait de cent pieds une masse de chemins de fer, mais il était aussi armé d'un couteau. Lorsqu'il a commencé à se donner des coups de couteau dans l'estomac, les agents ont grimpé sur la poutre puis ont réussi à le désarmer et à le ramener en un endroit sûr.



## Dévouement au travail

### PRIX MANITOBAINS POUR LA PRÉVENTION DU CRIME

En novembre, Monsieur Gord Mackintosh, ministre de la Justice du Manitoba, a remis cinq prix aux membres du Service pour leur contribution à l'élaboration, à la mise en œuvre, à la promotion et à l'amélioration de programmes communautaires de prévention du crime et leurs initiatives dans ce domaine au Manitoba. Ces membres se sont aussi distingués par leurs initiatives novatrices visant à fournir aux jeunes et aux particuliers des solutions de rechange positives au crime.



## Investir dans notre ville

L'ADRESSE DE NOTRE SITE INTERNET :

[www.city.winnipeg.mb.ca/police](http://www.city.winnipeg.mb.ca/police)

VOUS POUVEZ ENVOYER UN MESSAGE AU

CHEF DE POLICE À L'ADRESSE

ÉLECTRONIQUE SUIVANTE :

[jewatski@city.winnipeg.mb.ca](mailto:jewatski@city.winnipeg.mb.ca)

POUR DE PLUS AMPLES

RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ

COMMUNIQUER AVEC :

Division des services communautaires

Service de police de Winnipeg

C.P. 1680

Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z7

TÉLÉPHONE :

(204) 986-6322

VISER  
L'EXCELLENCE

Chaque année, plusieurs de nos membres prennent part à diverses activités de soutien communautaire. Dans le présent rapport, nous vous présentons la course *Law Enforcement Torch Run*, la course annuelle *Great Grain Relay* et l'expédition canado-américaine à bicyclette.

### **LAW ENFORCEMENT TORCH RUN – JEUX OLYMPIQUES SPÉCIAUX DU MANITOBA**

Cette course a été notre dernière activité du millénaire en vue de ramasser des fonds pour les Jeux olympiques spéciaux du Manitoba. Grâce à la participation de plusieurs membres du Service, nous avons pu réunir la somme de 55 000 \$ pour le financement de programmes. Tout au long de l'année, le personnel d'application des lois, les membres de leur famille et leurs amis ont participé à de nombreuses activités destinées à aider les Jeux olympiques spéciaux du Manitoba.

### **COURSE ANNUELLE GREAT GRAIN RELAY – SOCIÉTÉ ALZHEIMER DU MANITOBA**

Trente membres du Service ont participé à la 17<sup>e</sup> course annuelle *Great Grain Relay*, qui a eu lieu le 18 février 1999. L'industrie du grain, qui a parrainé cette course de deux heures, a remis les fonds recueillis à la Société Alzheimer. Notre Service était bien représenté, et nos membres se sont distingués par leur performance.

### **EXPÉDITION CANADO-AMÉRICAINNE À BICYCLETTE – FONDATION RÊVES D'ENFANTS**

Les seize membres de notre équipe de relais de course à vélo ont parcouru 3 200 kilomètres, de Winnipeg à Brownsville, au Texas, et ce, en cinq jours, ce qui leur a permis de recueillir la somme de 35 000 \$ pour la Fondation Rêves d'Enfants. Cette équipe de personnes dévouées et déterminées a persisté, parfois dans des vents atteignant jusqu'à 60 milles à l'heure, pour réunir des fonds pour la Fondation. Après trois années de participation, l'équipe est toujours disposée à continuer, et ce, tant qu'il y aura un enfant dans le besoin.



## Effectifs autorisés de 1999

### Personnel policier

|  |              |
|--|--------------|
| Chef de police                               | 1            |
| Chefs adjoints                               | 3            |
| Inspecteurs                                  | 19           |
| Sergents d'état-major                        | 25           |
| Sergents                                     | 80 + 2*      |
| Sergents de patrouille / sergents-détectives | 149 + 5*     |
| Agents de police                             | 902 + 17*    |
| <b>Total</b>                                 | <b>1 203</b> |

### Personnel civil

|  |         |
|--|---------|
| Agents des plaintes  | 14      |
| Analyste des systèmes et procédures  | 1       |
| Analystes de la recherche  | 5       |
| Armurier   | 1       |
| Chargés de projet, Systèmes d'information de la police                                 | 2       |
| Chef de service adjoint  | 1       |
| Chef des communications  | 1       |
| Chef, Entretien des véhicules  | 1       |
| Chef, Information et renseignements  | 1       |
| Chef, Magasins   | 1       |
| Commis A   | 59 + 1* |
| Commis à l'information et aux renseignements   | 16      |
| Commis B   | 33      |
| Commis C   | 9       |
| Commis principal   | 1       |
| Comptable des recettes   | 1       |
| Comptable du budget  | 1       |
| Concierger en chef   | 1       |
| Concierges adjoints  | 13      |
| Coordinateur de la dotation en personnel - Communications                              | 1       |
| Coordinateur de la formation en communications   | 1       |
| Coordinateur des bénévoles   | 1 + 1*  |
| Coordinateur des opérations  | 1       |
| Coordinateur du conditionnement physique   | 1       |
| Coordinateurs, Personnes disparues   | 3       |
| Coordinateur de la formation – Système informatisé des dossiers et de la communication | 1       |

|   |        |
|---|--------|
| Coordinateur des services radio   | 1      |
| Coordinateur du C.I.P.C.  | 1      |
| Directeur des finances  | 1      |
| Directeur du bureau des casiers judiciaires                             | 1      |
| Directeur, Systèmes d'information de la police                          | 1      |
| Magasiniers   | 10     |
| Mécanicien  | 1      |
| Mécaniciens adjoints  | 5      |
| Opérateurs, Entrée vocale directe                                       | 24     |
| Préposé aux services de la police                                       | 1      |
| Préposés aux communications de la police                                | 42     |
| Préposés principaux aux communications de la police                     | 6      |
| Professionnel de l'aide aux victimes                                    | 1      |
| Programmeurs des systèmes d'information de la police                    | 2      |
| Psychologue   | 1      |
| Spécialistes de projet, Systèmes d'information de la police             | 3      |
| Superviseur des services  | 1      |
| Superviseur, Entrée vocale directe                                      | 4      |
| Techniciens de la production vidéo                                      | 2      |
| Techniciens en identification / Apprentis techniciens en identification | 9 + 1* |
| Techniciens principaux en identification                                | 2      |
| Transcripteurs de contrôle  | 6      |
| Vérificateur  | 1      |

\*Postes non prévus au budget

**Total 300**

### Données démographiques – Personnel policier (au 31 décembre 1999)

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Blancs                | 1 044        |
| Autochtones canadiens | 98           |
| Noirs                 | 16           |
| Indiens d'Asie        | 11           |
| Philippins            | 9            |
| Asiatiques            | 4            |
| Autres                | 3            |
| <b>Total</b>          | <b>1 185</b> |
| Hommes                | 1 044        |
| Femmes                | 141          |

### Données démographiques – Personnel civil (au 31 décembre 1999)

|                       |            |
|-----------------------|------------|
| Blancs                | 321        |
| Autochtones canadiens | 5          |
| Noirs                 | 5          |
| Indiens d'Asie        | 2          |
| Philippins            | 6          |
| Asiatiques            | 3          |
| Autres                | 1          |
| <b>Total</b>          | <b>343</b> |

|        |     |
|--------|-----|
| Hommes | 65  |
| Femmes | 278 |

Note : Les données statistiques ci-dessus se fondent sur les déclarations volontaires des employés. La Division du personnel a l'autorisation de demander aux employés de déclarer leur race ou ethnité, mais ne les oblige pas à le faire. Le nombre réel d'employés appartenant à des groupes minoritaires pourrait être plus élevé que celui indiqué, car il a été supposé que les employés qui ont choisi de ne faire de déclaration étaient blancs.

Ces données comprennent les employés qui partagent un emploi, les employés occasionnels et les employés surnuméraires.

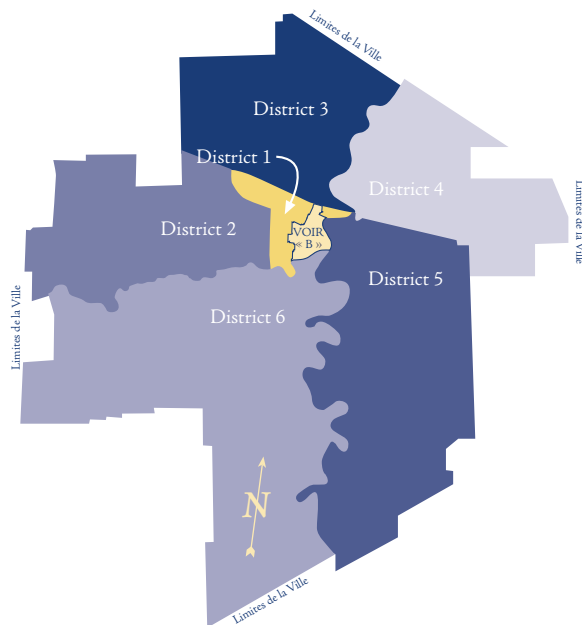
### Citations en 1999

|  |            |
|--|------------|
| Certificats de citation accordés   | 64         |
| Lettres de remerciement aux divisions (Présentées par le chef, pour le bon travail accompli) | 68         |
| Feuilles de conduite (pour le bon travail accompli)  | 16         |
| <b>Total</b>   | <b>148</b> |

### Enquêtes internes ouvertes en 1999

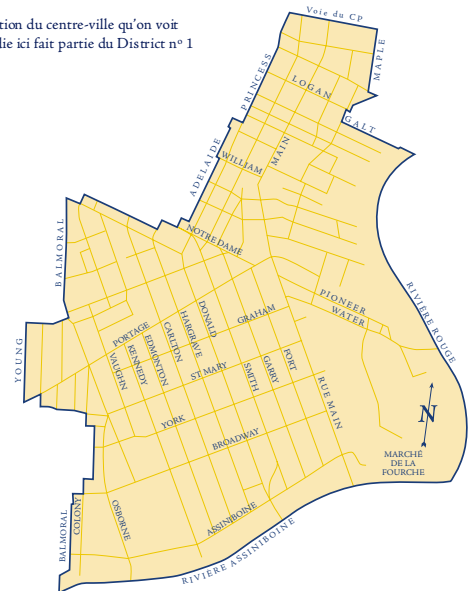
|   |            |
|---|------------|
| Fondées (preuve suffisante à l'appui de l'allégation) | 31         |
| Non fondées (preuve insuffisante)                     | 15         |
| Non motivées (disculpé)                               | 6          |
| À titre documentaire seulement                        | 42         |
| En cours  | 40         |
| <b>Total</b>  | <b>134</b> |

## A : DISTRICTS DE POLICE DANS LA VILLE DE WINNIPEG



## B : CENTRE-VILLE DE WINNIPEG (SELON LE PLAN DU CENTRE-VILLE)

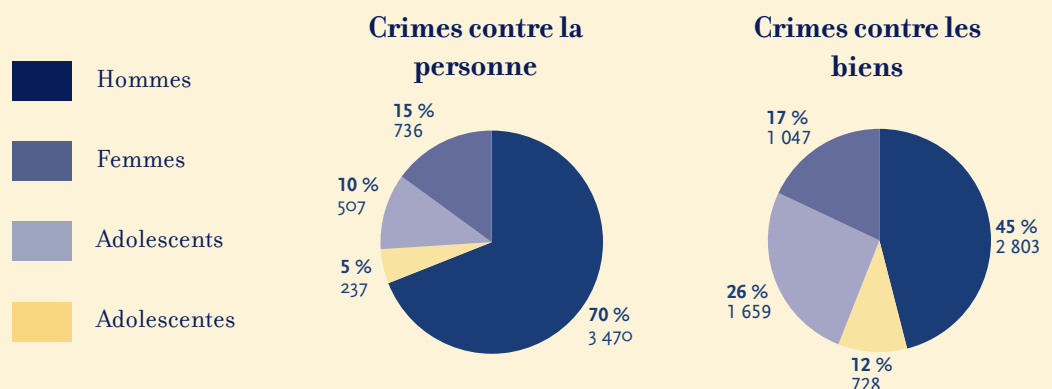
La section du centre-ville qu'on voit agrandie ici fait partie du District n° 1



| Infractions au Code criminel               | Ville de Winnipeg |              |                  |              | Centre-ville de Winnipeg |                  |            | Secteur 1       |                  |              |
|--|-------------------|--------------|------------------|--------------|--------------------------|------------------|------------|-----------------|------------------|--------------|
|  | Écart 1998-1999   |              |                  |              | Écart 1998-1999          |                  |            | Écart 1998-1999 |                  |              |
|  | Total             | Classées (%) | N <sup>bre</sup> | %            | Total                    | N <sup>bre</sup> | %          | Total           | N <sup>bre</sup> | %            |
| <b>Crimes contre la personne</b>           |                   |              |                  |              |                          |                  |            |                 |                  |              |
| Meurtres                                   | 14                | 100 %        | -3               | -18 %        | 3                        | s/o              | s/o        | 7               | 3                | 75 %         |
| Tentatives de meurtre                      | 8                 | 100 %        | -1               | -11 %        | 0                        | s/o              | s/o        | 2               | 0                | 0 %          |
| Infractions sexuelles                      | 459               | 60 %         | -7               | -2 %         | 68                       | s/o              | s/o        | 166             | 6                | 4 %          |
| Autres infractions sexuelles               | 185               | 72 %         | -58              | -23 %        | 21                       | s/o              | s/o        | 66              | -7               | -9 %         |
| Voies de fait                              | 5 691             | 71 %         | -479             | -8 %         | 677                      | s/o              | s/o        | 1 972           | -204             | -9 %         |
| Enlèvements                                | 12                | 58 %         | -21              | -64 %        | 1                        | s/o              | s/o        | 3               | -4               | -57 %        |
| Vols qualifiés                             | 1 808             | 28 %         | 138              | 8 %          | 256                      | s/o              | s/o        | 648             | 14               | 2 %          |
| <b>Total partiel</b>                       | <b>8 177</b>      | <b>61 %</b>  | <b>-431</b>      | <b>-5 %</b>  | <b>1 026</b>             | <b>s/o</b>       | <b>s/o</b> | <b>2 864</b>    | <b>-192</b>      | <b>-6 %</b>  |
| <b>Crimes contre les biens</b>             |                   |              |                  |              |                          |                  |            |                 |                  |              |
| Introduction par effraction                | 8 035             | 12 %         | -970             | -11 %        | 394                      | s/o              | s/o        | 1 589           | -56              | -3 %         |
| Vols de véhicules                          | 8 710             | 10 %         | 240              | 3 %          | 437                      | s/o              | s/o        | 1 419           | 208              | 17 %         |
| Vols - (supérieurs à 5 000 \$)             | 256               | 22 %         | 4                | 2 %          | 43                       | s/o              | s/o        | 64              | -29              | -31 %        |
| Vols - (inférieurs à 5 000 \$)             | 18 300            | 16 %         | 610              | 3 %          | 2 530                    | s/o              | s/o        | 4 394           | 136              | 3 %          |
| Recels                                     | 253               | 96 %         | -6               | -2 %         | 31                       | s/o              | s/o        | 71              | -2               | -3 %         |
| Fraudes                                    | 1 218             | 75 %         | -760             | -38 %        | 310                      | s/o              | s/o        | 361             | -215             | -37 %        |
| Incendies criminels                        | 465               | 50 %         | 134              | 40 %         | 26                       | s/o              | s/o        | 110             | 12               | 12 %         |
| Méfais                                     | 12 711            | 6 %          | 1 349            | 12 %         | 1 097                    | s/o              | s/o        | 2 596           | 262              | 11 %         |
| <b>Total partiel</b>                       | <b>49 948</b>     | <b>14 %</b>  | <b>601</b>       | <b>1 %</b>   | <b>4 868</b>             | <b>s/o</b>       | <b>s/o</b> | <b>10 604</b>   | <b>316</b>       | <b>3 %</b>   |
| <b>Autres infractions au code criminel</b> |                   |              |                  |              |                          |                  |            |                 |                  |              |
| Prostitution                               | 100               | 100 %        | -37              | -27 %        | 19                       | s/o              | s/o        | 55              | -20              | -27 %        |
| Armes à feu, armes offensives              | 377               | 77 %         | -31              | -8 %         | 44                       | s/o              | s/o        | 128             | 9                | 8 %          |
| Autres I.C.C.                              | 5 307             | 73 %         | -1 572           | -23 %        | 974                      | s/o              | s/o        | 1 938           | -686             | -26 %        |
| <b>Total partiel</b>                       | <b>5 784</b>      | <b>72 %</b>  | <b>-1 640</b>    | <b>-22 %</b> | <b>1 037</b>             | <b>s/o</b>       | <b>s/o</b> | <b>2 121</b>    | <b>-697</b>      | <b>-29 %</b> |
| <b>Total</b>                               | <b>63 909</b>     | <b>25 %</b>  | <b>-1 470</b>    | <b>-2 %</b>  | <b>6 931</b>             | <b>s/o</b>       | <b>s/o</b> | <b>15 589</b>   | <b>-573</b>      | <b>-4 %</b>  |
| Superficie (km carrés)                     | 473,91            |              |                  |              |                          |                  |            | 12,25           |                  |              |
| Population                                 | 628 100           |              |                  |              |                          |                  |            |                 |                  |              |
| Police/Résidents                           | 1/522             |              |                  |              |                          |                  |            |                 |                  |              |
| Demandes d'intervention – Total            | 253 306           |              | 4 106            | 2 %          | 20 858                   |                  |            | 62 329          | -578             | -1 %         |
| Demandes d'intervention – Accordées        | 163 497           |              | -577             | 0 %          | 13 816                   |                  |            | 42 413          | -1 502           | -3 %         |
| Appels 9-1-1 reçus                         | 173 000           |              | 472              | 0 %          |                          |                  |            |                 |                  |              |
| Dépenses de fonctionnement*                | 109 536 410       |              |                  |              |                          |                  |            |                 |                  |              |

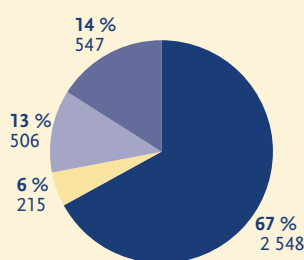
\* Dépenses réelles de 1999 du Service de police. Comprend les dépenses engagées pour l'entretien des bâtiments, les avantages sociaux, les frais de financement et autres frais.

## Infractions au Code criminel – Personnes inculpées

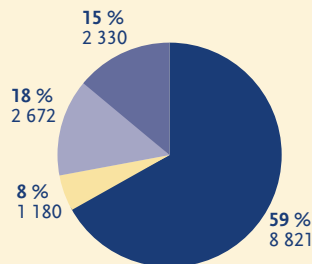


| Secteur 2       |            |              | Secteur 3       |               |              | Secteur 4       |             |              | Secteur 5       |             |              | Secteur 6       |             |              |
|-----------------|------------|--------------|-----------------|---------------|--------------|-----------------|-------------|--------------|-----------------|-------------|--------------|-----------------|-------------|--------------|
| Écart 1998-1999 |            |              | Écart 1998-1999 |               |              | Écart 1998-1999 |             |              | Écart 1998-1999 |             |              | Écart 1998-1999 |             |              |
| Total           | Nbre       | %            | Total           | Nbre          | %            | Total           | Nbre        | %            | Total           | Nbre        | %            | Total           | Nbre        | %            |
| 0               | -3         | -100 %       | 3               | -4            | -57 %        | 2               | 1           | 100 %        | 1               | 0           | 0 %          | 1               | 0           | 0 %          |
| 0               | 0          | 0 %          | 2               | 0             | 0 %          | 3               | 1           | 50 %         | 0               | -1          | -100 %       | 1               | -1          | -50 %        |
| 57              | 8          | 17 %         | 79              | -31           | -28 %        | 55              | 2           | 4 %          | 46              | 6           | 15 %         | 56              | 2           | 4 %          |
| 21              | -5         | -19 %        | 43              | -26           | -38 %        | 22              | -10         | -31 %        | 14              | 1           | 8 %          | 19              | -11         | -37 %        |
| 605             | -54        | -8 %         | 1,372           | -153          | -10 %        | 657             | -52         | -7 %         | 444             | 7           | 2 %          | 641             | -23         | -3 %         |
| 0               | -3         | -100 %       | 2               | -4            | -67 %        | 2               | -4          | -67 %        | 2               | -1          | -33 %        | 3               | -5          | -63 %        |
| 185             | 18         | 11 %         | 459             | 41            | 10 %         | 185             | 50          | 37 %         | 148             | 19          | 15 %         | 183             | -4          | -2 %         |
| <b>868</b>      | <b>-39</b> | <b>-4 %</b>  | <b>1 960</b>    | <b>-177</b>   | <b>-8 %</b>  | <b>926</b>      | <b>-12</b>  | <b>-1 %</b>  | <b>655</b>      | <b>31</b>   | <b>5 %</b>   | <b>904</b>      | <b>-42</b>  | <b>-4 %</b>  |
| 1 267           | -78        | -6 %         | 1 592           | -277          | -15 %        | 1 158           | -295        | -20 %        | 1 060           | -23         | -2 %         | 1 369           | -241        | -15 %        |
| 1 448           | 346        | 31 %         | 2 015           | -244          | -11 %        | 1 541           | 23          | 2 %          | 1 035           | -161        | -13 %        | 1 252           | 68          | 6 %          |
| 53              | 13         | 33 %         | 34              | 2             | 6 %          | 26              | 9           | 53 %         | 30              | 1           | 3 %          | 49              | 8           | 20 %         |
| 3 018           | 197        | 7 %          | 3 141           | -44           | -1 %         | 2 327           | 104         | 5 %          | 2 279           | 241         | 12 %         | 3 141           | -24         | -1 %         |
| 52              | -1         | -2 %         | 41              | 1             | 3 %          | 37              | 9           | 32 %         | 30              | 3           | 11 %         | 22              | -16         | -42 %        |
| 252             | -87        | -26 %        | 192             | -95           | -33 %        | 168             | -188        | -53 %        | 121             | -98         | -45 %        | 124             | -77         | -38 %        |
| 28              | 6          | 27 %         | 216             | 88            | 69 %         | 42              | 9           | 27 %         | 31              | 8           | 35 %         | 38              | 11          | 41 %         |
| 1 672           | 297        | 22 %         | 2 881           | -55           | -2 %         | 1 967           | 394         | 25 %         | 1,361           | 105         | 8 %          | 2 234           | 346         | 18 %         |
| <b>7 790</b>    | <b>693</b> | <b>10 %</b>  | <b>10 112</b>   | <b>-624</b>   | <b>-6 %</b>  | <b>7 266</b>    | <b>65</b>   | <b>1 %</b>   | <b>5 947</b>    | <b>76</b>   | <b>1 %</b>   | <b>8 229</b>    | <b>75</b>   | <b>1 %</b>   |
| 3               | 2          | 200 %        | 42              | -18           | -30 %        | 0               | 0           | 0 %          | 0               | -1          | -100 %       | 0               | 0           | 0 %          |
| 54              | -10        | -16 %        | 73              | -34           | -32 %        | 60              | 18          | 43 %         | 24              | -4          | -14 %        | 38              | -10         | -21 %        |
| 672             | -83        | -11 %        | 1 121           | -388          | -26 %        | 607             | -142        | -19 %        | 359             | -163        | -32 %        | 610             | -110        | -15 %        |
| <b>729</b>      | <b>-91</b> | <b>-11 %</b> | <b>1 236</b>    | <b>-440</b>   | <b>-27 %</b> | <b>667</b>      | <b>-124</b> | <b>-16 %</b> | <b>383</b>      | <b>-168</b> | <b>-29 %</b> | <b>648</b>      | <b>-120</b> | <b>-16 %</b> |
| <b>9 387</b>    | <b>563</b> | <b>6 %</b>   | <b>13 308</b>   | <b>-1 241</b> | <b>-9 %</b>  | <b>8 859</b>    | <b>-71</b>  | <b>-1 %</b>  | <b>6 985</b>    | <b>-61</b>  | <b>-1 %</b>  | <b>9 781</b>    | <b>-87</b>  | <b>-1 %</b>  |
| 66,74           |            |              | 65,02           |               |              | 63,1            |             |              | 110,8           |             |              | 156             |             |              |
| 34 244          | 2 061      | 6 %          | 52 627          | 1 212         | 2 %          | 33 043          | 441         | 1 %          | 29 064          | 493         | 2 %          | 41 999          | 477         | 1 %          |
| 20 601          | 821        | 4 %          | 35 934          | 1 086         | 3 %          | 20 431          | -285        | -1 %         | 18 621          | 25          | 0 %          | 25 497          | -722        | -3 %         |

### Autres infractions au Code criminel



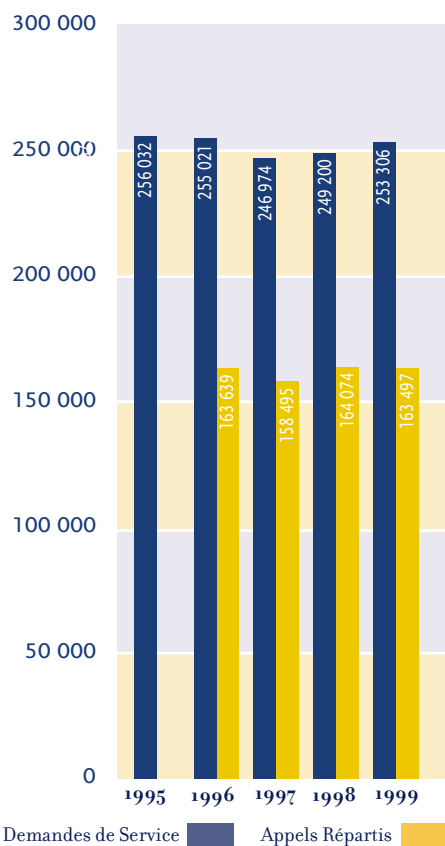
### Total



### Total des infractions au Code criminel

| Année | Déclarées | Classées | % Classées |
|-------|-----------|----------|------------|
| 1996  | 71 500    | 13 356   | 19 %       |
| 1997  | 67 779    | 16 778   | 25 %       |
| 1998  | 65 379    | 18 589   | 28 %       |
| 1999  | 63 909    | 16 096   | 25 %       |

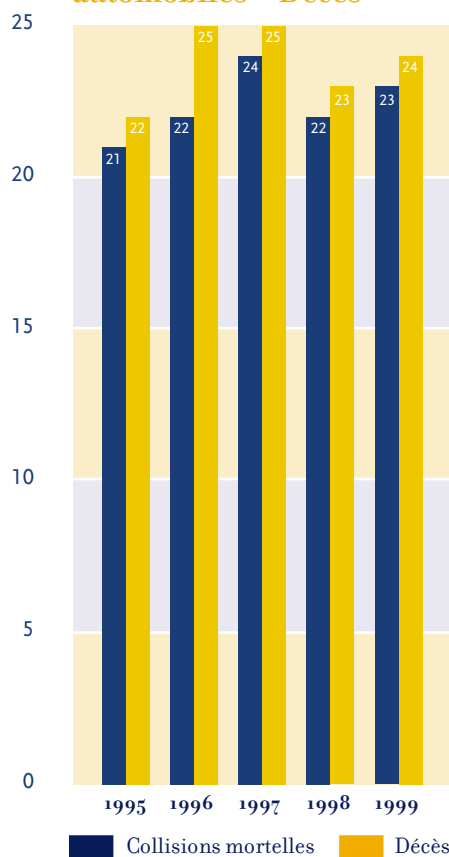
## Demandes d'intervention



## Délits de la route

| Type  | Accusations 1998 | Accusations 1999 | Écart 98-99 | Écart 98-99 |
|---|------------------|------------------|-------------|-------------|
| Conduite dangereuse d'un véhicule automobile ayant causé la mort ou ayant causé des lésions | 4                | 7                | 3           | +75 %       |
| Conduite dangereuse d'un véhicule automobile  | 15               | 18               | 3           | +20 %       |
| Conduite avec facultés affaiblies ayant causé la mort ou ayant causé des lésions            | 17               | 12               | -5          | -29 %       |
| Conduite avec facultés affaiblies ou avec taux d'alcool de plus de 0,08 MG                  | 1 049            | 1 080            | 31          | -3 %        |
| Omissions ou refus de donner un échantillon d'haleine ou de sang                            | 219              | 178              | -41         | -19 %       |
| Contravention par un véhicule en circulation  | 48 289           | 49 727           | 1 438       | +3 %        |
| Contravention par un véhicule en stationnement  | 209 139          | 198 290          | -10 849     | -5 %        |

## Accidents de véhicules automobiles – Décès



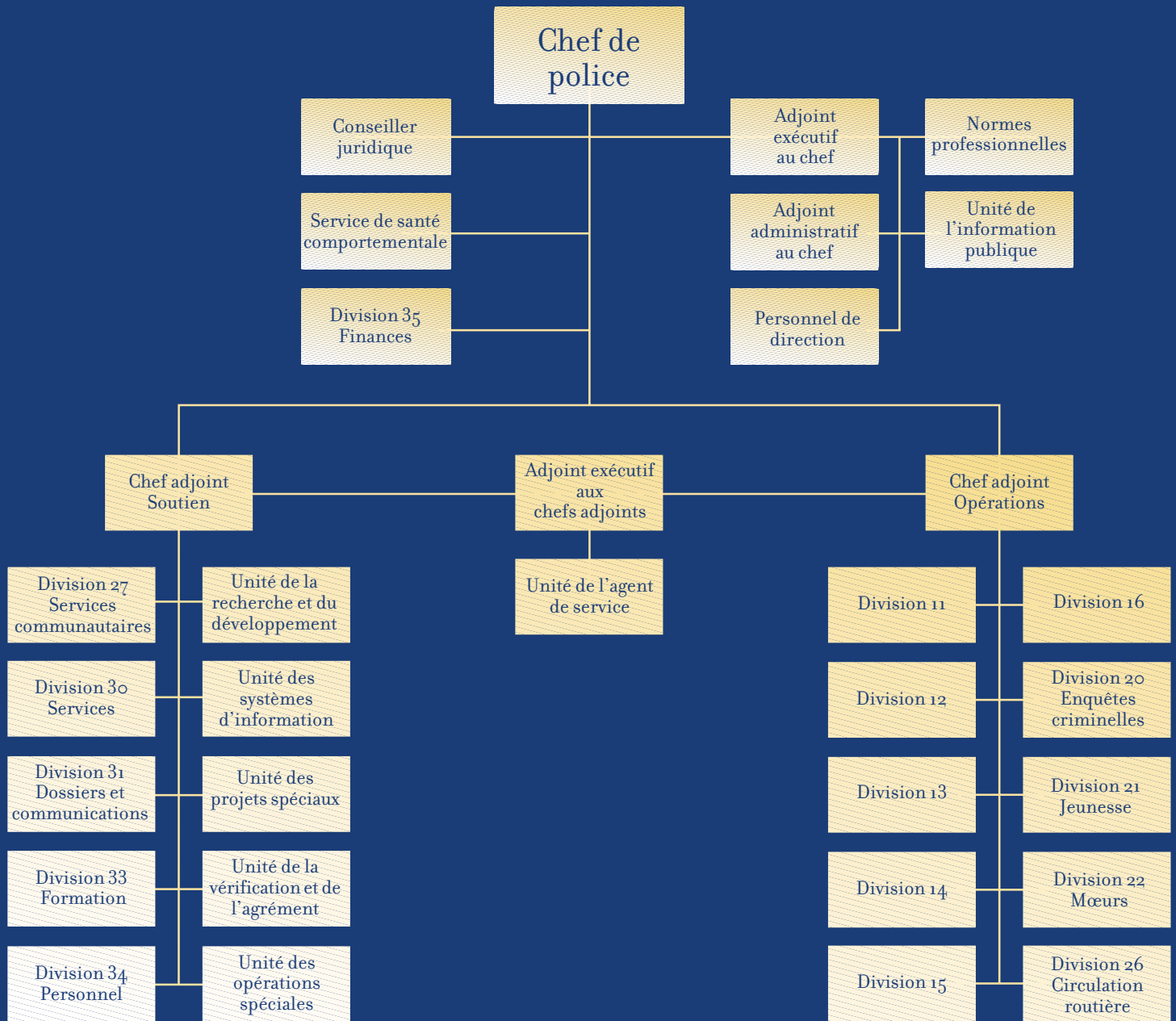
## Voies de fait contre un membre de la famille

|  | 1997  | 1998  | 1999  |
|--|-------|-------|-------|
| Demandes d'intervention accordées            | 8 763 | 9 253 | 9 840 |
| Voies de fait contre un membre de la famille | 3 057 | 2 951 | 2 864 |
| Personnes inculpées – Hommes                 | 2 189 | 2 095 | 2 100 |
| Personnes inculpées – Femmes                 | 480   | 467   | 466   |
| Personnes inculpées – Adolescents            | 43    | 54    | 49    |
| Personnes inculpées – Adolescentes           | 13    | 38    | 29    |
| Total des personnes inculpées                | 2 725 | 2 654 | 2 644 |

## Valeur marchande des drogues saisies

|  | 1995         | 1996         | 1997          | 1998         | 1999         |
|--|--------------|--------------|---------------|--------------|--------------|
| Saisies de drogues                                     | 656 607 \$   | 662 484 \$   | 1 796 074 \$  | 1 717 406 \$ | 1 039 506 \$ |
| Valeur potentielle des saisies de plantes de marijuana | 3 958 605 \$ | 2 716 893 \$ | 11 080 019 \$ | 7 438 056 \$ | 6 981 930 \$ |
| Total de la valeur potentielle des drogues saisies     | 4 615 212 \$ | 3 379 377 \$ | 12 876 093 \$ | 9 155 462 \$ | 8 021 436 \$ |

# Organigramme



En vigueur le 27 septembre 1999



« Organisme d'application de la loi internationalement reconnu »

Photos : Winnipeg Free Press, Winnipeg Sun, Service de police de Winnipeg  
 Ville de Winnipeg, Division des communications générales